

Smlouva o realizaci odborných aktivit

Článek I.

Smluvní strany

KAMPUS HYBERNSKÁ, z. ú.

se sídlem: Hybernská 998/4, Nové Město, 110 00 Praha 1
zastoupena: Emou Pospíšilovou, ředitelkou ústavu
IČO: 09822453
DIČ: CZ09822453
bankovní spojení: [REDACTED]
č. ú.: [REDACTED]
osoba pověřená realizací smlouvy: [REDACTED], tel.: [REDACTED]
email: [REDACTED]
(dále jen „Kampus“)

a

Filozofická fakulta Univerzity Karlovy

se sídlem: nám. Jana Palacha 1/2, 116 38 Praha 1
IČO: 00216208
DIČ: CZ00216208
zastoupena: Mgr. Evou Lehečkovou, Ph.D., děkankou
osoba pověřená realizací smlouvy: [REDACTED], tel. [REDACTED],
e-mail: [REDACTED]
bankovní spojení: Komerční banka
č.ú.: 85631011/0100
(dále jen „FFUK“)

(Kampus a FFUK společně též jako „smluvní strany“, či jednotlivě jako „smluvní strana“)
uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“) tuto smlouvu o realizaci odborných aktivit.

Článek II.

Účel smlouvy

Účelem této smlouvy je závazek smluvních stran zajistit realizaci odborných aktivit a za tyto odborné aktivity zaplatit sjednanou cenu za níže uvedených podmínek při realizaci Veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí neinvestiční účelové individuální dotace DOT/35/04/015493/2022 ze dne 2. 8. 2022. Blíže viz <https://smlouvy.gov.cz/smlouva/21234327>.

Článek III.

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je realizace dále popsaných činností (dále jen „odborné aktivity“) spočívající zejména v:

- 1.1. realizaci únikové hry Poslední mluvčí v prostoru Kampusu Hyberská;
 - 1.2. realizace přednášek, jazykových minikurzů, workshopů na Evropském dni jazyků v Kampusu Hyberská 2022;
 - 1.3. produkce vzdělávacího festivalu „Evropský den jazyků v Kampusu Hyberská 2022“;
 - 1.4. příprava projektového záměru a zpracování projektové žádosti zaměřené na podporu osvojování odborné terminologie a akademického jazyka u žáků s odlišným mateřským jazykem.
2. FFUK se zavazuje realizovat předmět smlouvy pro Kampus prostřednictvím svých pracovníků, případně prostřednictvím externích odborníků.
 3. Kampus se zavazuje připravit pro realizaci předmětu smlouvy podmínky popsané v této smlouvě a za realizované plnění zaplatit FFUK cenu podle této smlouvy.

Článek IV.

Práva a povinnosti stran

1. FFUK pro plnění odborných aktivit zajistí:
 - a) v případě potřeby rozmnožení edukačních a propagačních materiálů pro Evropský den jazyků a gamifikační aktivity.
2. Kampus pro plnění odborných aktivit zajistí:
 - a) prostory způsobilé pro konání odborných aktivit prostory a vybavení, nedohodnou-li se strany jinak.
3. FFUK odpovídá za to, že veškeré edukační materiály zaslané Kampusu k rozmnožení pro účastníky kurzů, může Kampus v papírové nebo elektronické formě, podle určení ze strany FFUK, rozmnožit a bezplatně distribuovat mezi účastníky kurzu pro užití pouze pro výukové účely dle této smlouvy v souladu s ustanovením § 31 odst. 1 písm. c) zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů, aniž by tím Kampus porušil autorská práva k těmto materiálům nebo musel hradit odměnu za užití materiálů.
4. FFUK souhlasí s rozmnožováním, úpravou i rozšiřováním, byť i pouhých kopií, edukačních materiálů pro žáky a učitele, sdělování jich veřejnosti, a to vše v neomezeném rozsahu a celosvětově.
5. Kampus odpovídá za bezpečnost a ochranu zdraví jednotlivých návštěvníků kurzů a dalších edukačních aktivit a jejich lektorů.
6. Kampus není oprávněn, s výjimkou případu uvedeného v následující větě, pořizovat zvukový či audiovizuální záznam průběhu kurzu a je povinen informovat jednotlivé posluchače, že se tento zákaz vztahuje i na pořizování takového záznamu z jejich strany. Kampus je oprávněn v

přiměřené míře pořídit fotografický záznam kurzu pro účely mediální prezentace a použít takto pořízený materiál pro prezentaci Kampusu v médiích či na internetu. Kampus není oprávněn pořídit fotografický záznam k jinému účelu než dle věty předchozí. Kampus odpovídá za to, že takovým záznamem nebudou porušena práva žádných zachycených osob.

7. Smluvní strany se zavazují si vzájemně oznámit neprodleně veškeré skutečnosti, které by mohly mít vliv na realizaci předmětu smlouvy nebo jejích jednotlivých částí.
8. FFUK se zavazuje realizovat jednotlivé části vzdělávacích aktivit prostřednictvím odborníků na daná témata, přednostně pak prostřednictvím svých zaměstnanců.
9. FFUK se zavazuje realizovat odborné aktivity řádně a v termínech dohodnutých v této smlouvě a v Příloze č. 1 této smlouvy.
10. FFUK se zavazuje pro případ, že by došlo z nepředpokládaných důvodů z její strany ke zrušení některé z částí odborných aktivit, navrhnout Kampusu nejpozději do 5 pracovních dnů od této zrušené části odborných aktivit termín, kdy by tato část aktivit mohla být nahrazena.

Článek V.

Cena a platební podmínky

1. Smluvní strany se dohodly, že celková cena za předmět smlouvy činí 600 399,- Kč bez DPH. Bližší rozpis ceny předmětu smlouvy stanoví příloha č. 2 této smlouvy.
2. Kampus se zavazuje 100 % celkové ceny dle odstavce 1 zaplatit FFUK nejpozději do 28. 12. 2022 a to na základě daňového dokladu (faktury) doručeného od FFUK na adresu Kampusu uvedenou v záhlaví této smlouvy, a to bezhotovostním převodem na účet FFUK uvedený v záhlaví této smlouvy. Za den zaplacení se považuje den, kdy je příslušná částka odepsána z účtu Kampusu.
3. Dohodnutá cena zahrnuje veškeré náklady FFUK související s předmětem smlouvy.

Článek VI.

Doba plnění

1. Smluvní strany se dohodly, že předmět plnění bude realizován od 15. 9. 2022 do 31. 12. 2022.

Článek VII.

Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že FFUK uveřejní smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“), a to neprodleně po podpisu smlouvy.

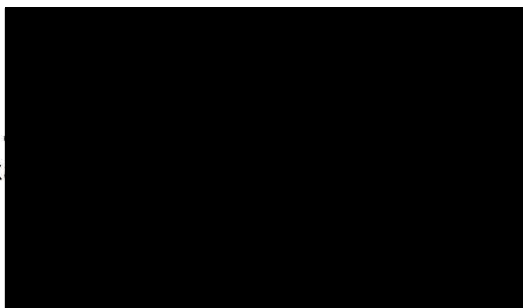
2. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se uzavírá a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv. FFUK se zavazuje informovat druhou smluvní stranu o provedení registrace smlouvy zasláním kopie potvrzení správce registru smluv na e-mailovou adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
3. Smlouva, včetně k ní případně připojených dodatků, z ní vyplývající právní vztahy a vztahy v této smlouvě výslovně neupravené se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, případně dalšími obecně závaznými předpisy platnými na území České republiky.
4. V případě neplatnosti některého z dílčích smluvních ujednání se smlouva nestává ve svém celku neplatnou, pokud z jejího obsahu anebo z okolností, za nichž k neplatnosti došlo, nevyplyvá, že tuto část smlouvy nelze oddělit od jejího ostatního obsahu. Pro případ takového neplatnosti dílčí části smlouvy se smluvní strany zavazují, že se dohodnou na novém znění příslušných ustanovení smlouvy ve formě písemného dodatku k této smlouvě.
5. Veškeré změny a úpravy této smlouvy mohou být řešeny pouze písemným dodatkem, uzavřeným na základě dohody obou smluvních stran. Změna kontaktních osob uvedených v záhlaví smlouvy nevyžaduje uzavření dodatku ke smlouvě, postačí písemné oznámení zaslané druhé smluvní straně.
6. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že FFUK realizovalo řádně plnění spočívající v provedení odborných aktivit v období od 15. 9. 2022 do 31. 12. 2022 za celkovou částku 600 399 Kč bez DPH. Tato smlouva o realizaci odborných aktivit nebyla uveřejněna v registru smluv, ačkoliv bylo poskytnuto plnění z ní. Tudíž má poskytnuté plnění povahu bezdůvodného obohacení, neboť bylo plněno bez právního důvodu. Smluvní strany proto souhlasně konstatují, že v souvislosti s plněním nebudou vzájemně vznášet vůči druhé smluvní straně nároky z titulu bezdůvodného obohacení. Obě smluvní strany prohlašují, že jednaly v dobré víře a neobohatily se na úkor druhé smluvní strany. A uzavřením této smlouvy o realizaci odborných aktivit považují všechny nároky vzniklé v souvislosti s touto veřejnou zakázkou za vypořádané.
7. Uzavírá-li se smlouva v listinné podobě, vyhotovují se dvě vyhotovení s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom. Uzavírá-li se smlouva v elektronické podobě, sdílejí smluvní strany originální vyhotovení, ke kterému jsou připojeny elektronické podpisy obou smluvních stran, a to podpisy zaručené založené na kvalifikovaném certifikátu nebo podpisy kvalifikované.
8. Nedílnou součástí této smlouvy jsou přílohy:
 - Příloha č. 1: Popis odborných aktivit
 - Příloha č. 2: Rozpis ceny předmětu smlouvy

V Praze dne 2. 12. 2022

Za Kampus

Ema Pospíšilová

ředitelka Kampusu Hybernsk

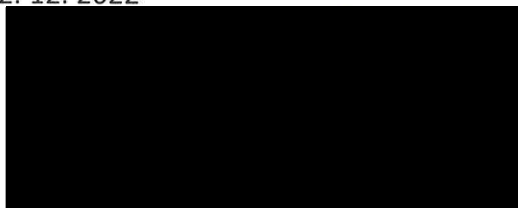


V Praze dne 2. 12. 2022

Za FFUK

Eva Lehečková

děkanka FF UK



1. Realizace únikové hry Poslední mluvčí v prostoru Kampusu Hyberská

Design a realizace únikové hry "Poslední mluvčí" s diverzifikovaným průběhem pro různé cílové skupiny. Příprava doplňkových edukačních materiálů. Sběr a analýza dat v rámci provozu. Pilotní provoz od září 2022. S vybranými skupinami dospělých návštěvníků budou na základě adekvátních informovaných souhlasů pořízeny videonahrávky s cílem vytvořit korpus pro výzkumné účely FFUK. Hra je umístěna v prostorách Kampusu Hyberská, vstup po předchozí rezervaci je zdarma. Kumulativní náklady na realizaci hry jsou [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]

2. Realizace přednášek, jazykových minikurzů, workshopů na Evropském dni jazyků v Kampusu Hyberská 2022

Součástí činností spojených s gamifikací a inkluzí v jazykovém vzdělávání v Kampusu Hyberská je i tradiční vzdělávací festival Evropský den jazyků v Kampusu Hyberská. Součástí jeho programu jsou odborné a vzdělávací aktivity realizované především s účastí odborníků z FF UK: přednášky pro veřejnost (na téma utlačované jazyky a jazykové situace v různých regionech), jazykové minikurzy pro veřejnost i školy (zaměřené na jazyky malých a utlačovaných komunit) a workshopy (pro ZŠ a SŠ týkající se jazykového vzdělávání). Aktivity probíhají v prostorách Kampusu Hyberská a FF UK (Palác Špork), a to 30. 9. 2022 (některé výstupy z těchto aktivit jsou pak dostupné online i během následujících období). Celkem je realizováno [REDACTED] jednotlivých aktivit, celkové náklady jsou [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]

3. Produkce vzdělávacího festivalu "Evropský den jazyků v Kampusu Hyberská 2022"

Festival Evropský den jazyků v Kampusu Hyberská pořádá platforma Library of Languages FF UK každoročně v září. Cílem akce podpora učení cizích jazyků a zároveň péče o jazykovou diverzitu a v důsledku toho i mezikulturní soužití. Z odborného hlediska slouží tato akce k aplikaci, testování a diseminaci poznatků v oblasti inovativního a gamifikovaného jazykového vzdělávání. Produkce akce je zajištěna pracovníky FF UK ([REDACTED] osob, především Library of Languages) a zahrnuje: přípravu programu, dramaturgické plánování, přípravu edukačních materiálů, sběr a analýzu zpětné vazby, pořadatelské činnosti, koordinaci týmu, a další aktivity.

Evropský den je realizován v prostorách Kampusu Hyberská a FF UK (Palác Špork), a to 30. 9. 2022.

Kumulativní náklady na realizaci Evropského dne jazyků v Kampusu Hyberská činí [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED].

4. Příprava projektového záměru a zpracování projektové žádosti

FFUK připraví záměr a zpracuje žádost zaměřenou na podporu osvojování odborné terminologie a akademického jazyka u žáků s odlišným mateřským jazykem, reflektuje nedostatek výukových materiálů v humanitních i STEM předmětech určených nerodilým mluvčím, včetně pokročilých studentů. Výstupem budoucího projektu budou slovníčky odborných termínů a školního jazyka.

Projektový záměr a žádost budou zpracovány v období říjen až prosinec 2022, náklady za zpracování záměru i žádosti jsou [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]

[illegible]